



## Jurupa Unified School District Williams/Valenzuela Uniform Complaint Procedure Form

Education Code Section 35186 created a procedure for the filing of complaints concerning deficiencies related to instructional materials, conditions of facilities that are not maintained in a clean or safe manner or in good repair, and teacher vacancy or misassignment, or the lack of opportunity to receive intensive instruction and services to pupils who did not pass one or both parts of the high school exit examination by the end of grade 12. The complaint and response are public documents as provided by law. Complaints may be filed anonymously. However, if you wish to receive a response to your complaint, you must provide the following contact information. Response requested: ☐ Yes ☐ No

Name: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Phone Number: Day: \_\_\_\_\_ Evening: \_\_\_\_\_

E-mail address, if any: \_\_\_\_\_

Location of the problem that is the subject of this complaint: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_ Course title/grade level and teacher name: \_\_\_\_\_

Room number/name of room/location of facility: \_\_\_\_\_ Date problem was observed: \_\_\_\_\_

Specific issue(s) of complaint (please check all that apply) A complaint may contain more than one allegation: \_\_\_\_\_

### 1. Textbooks and Instructional Materials (Education Code 35186; 5 CCR 4681)

- ☐ A pupil, including an English learner, does not have standards-aligned textbooks or instructional materials or state-adopted or district-adopted textbooks or other required instructional materials to use in class.
- ☐ A pupil does not have access to textbooks or instructional materials to use at home or after school.
- ☐ Textbooks or instructional materials are in poor or unusable condition, have missing pages, or are unreadable due to damage.
- ☐ A pupil was provided photocopied sheets from only a portion of a textbook or instructional materials to address a shortage of textbooks or instructional materials.

### 2. Facility Conditions (Education Code 35186, 35292.5; 5 CCR 4683)

- ☐ A condition poses an urgent or emergency threat to the health or safety of students or staff, including: gas leaks, nonfunctioning heating, ventilation, fire sprinklers or air-conditioning systems, electrical power failure, major sewer line stoppage, major pest or vermin infestation, broken windows or exterior doors or gates that will not lock and that pose a security risk, abatement of hazardous materials previously undiscovered that pose an immediate threat to pupils or staff, structural damage creating a hazardous or uninhabitable condition.
- ☐ A school restroom has not been cleaned or maintained regularly, is not fully operational, or has not been stocked at all times with toilet paper, soap, and paper towels or functional hand dryers.
- ☐ The school has not kept all restrooms open during school hours when pupils are not in classes and has not kept a sufficient number of restrooms open during school hours when pupils are in classes. This does not apply when closing of the restroom is necessary for pupil safety or to make repairs.

### 3. Teacher Vacancy or Misassignment (Education Code 35186; 5 CCR 4683)

- ☐ A semester begins and a teacher vacancy exists. A teacher vacancy is a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of the school year for an entire year or, if the position is for a one-semester course, a position to which a single designated certificated employee has not been assigned at the beginning of a semester for an entire semester.
- ☐ A teacher lacking credentials or training to teach English learners is assigned to teach a class with more than 20 percent English learners in the class.
- ☐ A teacher is assigned to teach a class for which the teacher lacks subject matter competency.

### 4. High School Exit Exam Intensive Instruction and Services (Education Code 35186)

- ☐ Pupils who have not passed the high school exit exam by the end of grade 12 were not provided the opportunity to receive intensive instruction and services pursuant to Education Code 37254(d)(4) and (5) after the completion of grade 12.

Please describe the issue of your complaint in detail. You may attach additional pages and include as much text as necessary to fully describe the situation. For complaints regarding facilities conditions, please describe the emergency or urgent facilities condition and how that condition poses a threat to the health or safety of pupils or staff.

---

---

---

Please file this complaint with the person specified below at the following location:

Name: Ms. Olga Alferez, Director of Educational Equity Location: JUSD Education Center, 4850 Pedley Road

Please provide a signature below. If you wish to remain anonymous, a signature is not required. However, all complaints, even anonymous ones, should be dated.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)



**Distrito Escolar Unificado de Jurupa**  
**Formulario de Queja: Procedimientos De Quejas Del Uniformado Williams/Valenzuela**

Código de Educación 35186 creó un procedimiento para someter quejas sobre las deficiencias relacionadas a los materiales instructivos, condiciones de los edificios escolares que no se mantienen en un ambiente limpio y seguro, posiciones vacantes de maestros y asignaciones equivocadas o la falta de oportunidad de recibir instrucción intensiva y servicios a los alumnos que no pasan una o ambas partes de la prueba final al salir de la preparatoria del grado 12°. Proveído por la ley, las quejas y respuestas son documentos públicos. Quejas podrán ser sometidas anónimamente. Sin embargo, si usted desea recibir una respuesta sobre su queja, usted debe proveer la información de contacto abajo. ¿Respuesta solicitada? ☐ Sí ☐ No

Nombre: \_\_\_\_\_ Domicilio: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Día: \_\_\_\_\_ Noche: \_\_\_\_\_

Correo electrónico, si posee: \_\_\_\_\_

Lugar del problema lo cual es objeto de esta queja: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_ Título del Curso/nivel de grado y nombre del/ de la maestro/a \_\_\_\_\_

Numero del salón/nombre del salón/lugar del plantel: \_\_\_\_\_ Fecha del problema lo cual atestiguado: \_\_\_\_\_

Especificación del/de los asunto(s) de la queja (Favor de marcar todo lo que aplica) Una queja podrá contener más de una alegación:

1. Libros de texto y materiales instructivos (Código de Educación 35186; 5 CCR 4681):
  - ☐ Un estudiante, incluyendo principiantes del inglés, no tiene libros de texto de acuerdo con las normas o materiales instructivos adoptados por el estado, adoptados por el distrito o cualquier otro material requerido usar en la clase.
  - ☐ Un estudiante no tiene acceso a libros de textos u a materiales instructivos para usar en la casa o después de la escuela.
  - ☐ Los libros de texto y los materiales instructivos están en condición inservible, tienen páginas desaparecidas o no se pueden leer debido a los daños.
  - ☐ Solamente una porción del libro de texto o materiales instructivos copiados se le dio al estudiante para supuestamente ayudar con la falta de materiales instructivos.
2. Condiciones de los edificios escolares (Código de Educación 35186; 5 CCR 4683):
  - ☐ Una condición posee una emergencia o una amenaza urgente a la salud o la seguridad de los alumnos o el personal escolar incluyendo: el escape de fuga, calentador que no funciona, ventilación, regaderas de protección de fuego, o sistemas de aire acondicionados, falla en el sistema eléctrico, un paro con gravedad del drenaje, un infestación con gravedad de peste o insectos; ventanas quebradas o puertas del exterior o rejas que no se aseguran y poseen un riesgo de la seguridad; un grado de materiales peligrosos anteriormente no fue descubierto que poseen una amenaza inmediata a los estudiantes o el personal escolar; o daño estructural creando una condición o condición inhabitable.
  - ☐ Un baño escolar no ha sido limpiado o mantenido regularmente, no es plenamente operativo, o no se ha almacenado en todo momento con el papel higiénico, jabón y toallas de papel o secadores de manos funcionales.
  - ☐ La escuela no ha mantenido a todos los baños abiertos durante las horas de escuela cuando los alumnos no están en clases y no ha mantenido a una cantidad de baños suficiente abiertos durante las horas de escuela cuando los alumnos están en clases. Esto no aplica cuando el cierre de/ de los baños es necesario para la seguridad de los alumnos o para hacer reparaciones.
3. Posiciones vacantes de los maestros y asignaciones equivocadas (Código de Educación 35186; 5 CCR 4683):
  - ☐ Un semestre comenzando y una posición de maestro vacante existe. Un maestro vacante significa que una posición lo cual el empleado titulado designado individualmente no ha sido asignado al principio del año escolar por ese mismo año escolar entero, si la posición es por un semestre o es del principio de un semestre por ese mismo semestre entero.
  - ☐ Un maestro carece de credenciales o capacitación para enseñar a los estudiantes de inglés está asignado a enseñar una clase con más de 20 por ciento de estudiantes de inglés en la clase.
  - ☐ Un maestro es asignado a enseñar una clase lo cual el/la maestro/a carece de materia de competencia.
4. Instrucción Intensiva de la Prueba de Salir de la Preparatoria (Código de Educación 35186):
  - ☐ Los alumnos que no han superado la prueba de la preparatoria para salir finalización del grado 12° no se les dio la oportunidad de recibir instrucción intensiva y servicios de conformidad con el Código de Educación 37254 (d) (4) y (5) después de la finalización de grado 12°.

Por favor describe el asunto de su queja detallado. Puede adjuntar páginas adicionales e incluir el texto necesario para describir totalmente la situación. Para las denuncias sobre las condiciones de los planteles, por favor, describir la situación de emergencia o urgente condición de los planteles y como esa condición posee una amenaza para la salud o la seguridad de los alumnos o personal.

Por favor somete la queja con la persona indicada abajo al siguiente lugar:

Nombre: Sra. Olga Alferez, Directora de Equidad Educativa Lugar: JUSD Education Center, 4850 Pedley Road

Favor de proporcionar una firma a continuación. Si desea permanecer en el anonimato, una firma no es necesaria. Sin embargo, todas las denuncias, incluso anónimas, deberán incluir fechas.

\_\_\_\_\_  
(Firma)

\_\_\_\_\_  
(Fecha)